

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 42 (1955)  
**Heft:** 9: Kunstmuseen - Ausstellungen

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

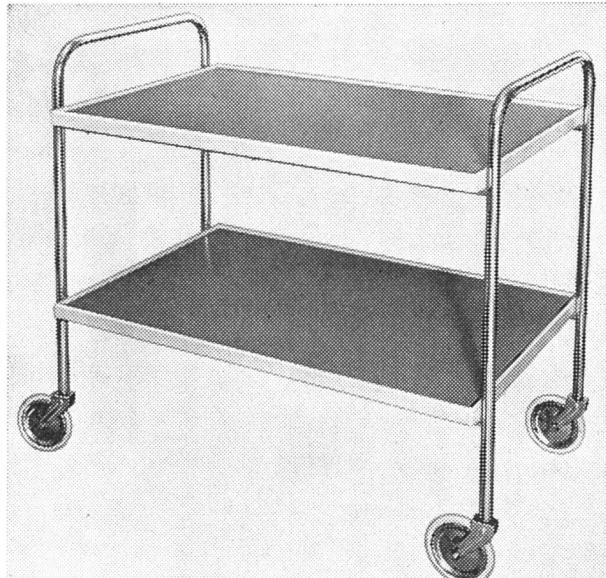
Ausführung  
sämtlicher  
Innenausbauten



Karl Steiner

Bauschreinerei + Möbelfabrik  
Ladenausbau  
Coiffeureinrichtungen

Zürich 11/50  
Hagenholzstraße 60  
Telefon 46 43 44



**EBO AG** Löwenstraße 32 **ZÜRICH 1**

Metallmöbelfabrik  
Tel. Zürich (051) 25 07 47  
Fabrik und Geschäftssitz: Dürnten (ZH) Tel. (055) 235 92

2

## GÖHNER NORMEN

die beste Garantie  
für Qualität

Wir fabrizieren 535 ver-  
schiedene Norm-Fenster u.  
-Türen, ferner normierte  
Kombi-Einbauküchen,  
Luftschutz-Fenster u. -Türen,  
Carda-Schwingflügelfenster.  
Verlangen Sie unsere  
Massliste und Spezial-  
prospekte. Besichtigen Sie.  
unsere Fabrik ausstellung.

**ERNST GÖHNER AG ZÜRICH**

Hegibachstr. 47, Zürich 7/32  
Telefon 051 / 24 17 80  
Vertretungen in  
Bern, Basel, St. Gallen, Zug,  
Biel, Genève, Lugano



**Belmag Beleuchtungs-Wink No. 2**

Moderne Esszimmer-Beleuchtung: darunter  
versteht der Fachmann immer direktes Licht,  
das Besteck und Gläser in festlichem Glanz  
erstrahlen lässt. Formschöne, leicht wirkende  
Esszimmer-Leuchter in frischen modischen  
Farben finden Sie in unseren Musterräumen  
mit der vielfältigsten Auswahl der ganzen Stadt.



Mod. No. 7384

**BELMAG**

Belmag Zürich, Bubenbergstrasse, Tel. 332233, 6 Min. vom  
Paradeplatz mit Tram Richtung Albisgütl, grosser Parkplatz

# *SchenkerStoren*



Moderne Terrassen- und  
Schaufenster-Beschattungen

Neuzeitliche Lamellen-  
Rollstoren und Raffstoren  
für Geschäftshäuser,  
Verwaltungen und Privat

Dunkelstoren für Röntgen-  
zimmer und Projektionssäle

Spezialausführungen von der  
einfachsten bis zur vollkom-  
mensten Anlage

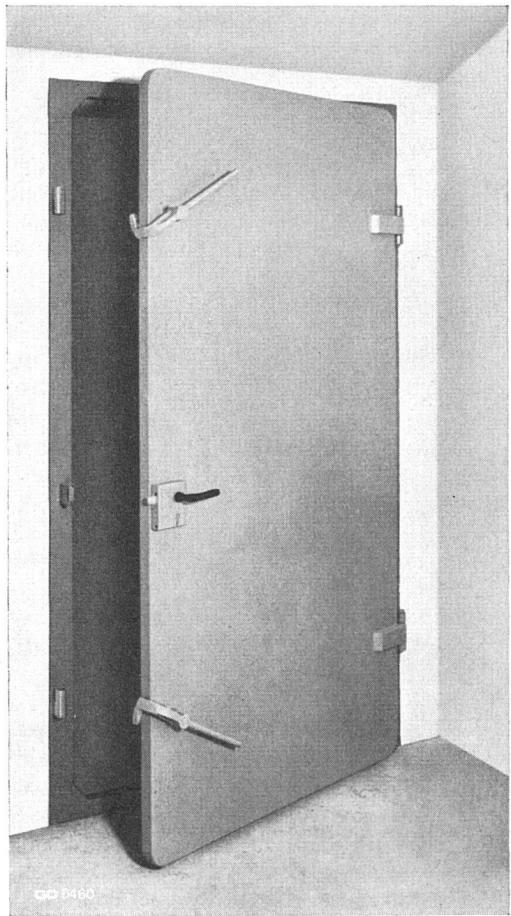
Filialen in:

Zürich - Basel - Bern -  
Luzern - Lausanne - Lugano

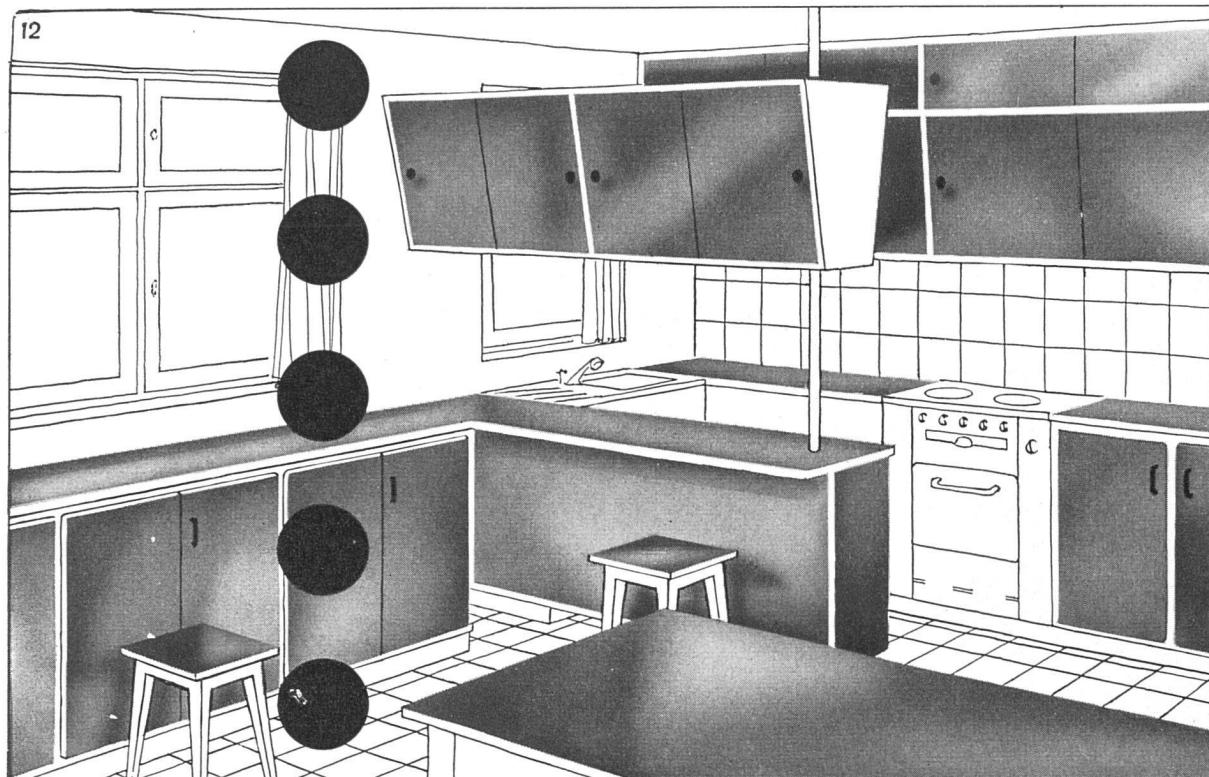
**Storenfabrik Emil Schenker AG., Schönenwerd**

**GC-Gasschutz**  
**Türen**  
**Fenster-Läden**  
**Ausstieg-Gitter**

**Geilinger & Co.**  
**Winterthur**



# FORMICA – der neuzeitliche Belag



## Kunstharz-Platte

**farbecht**

**unempfindlich gegen Flüssigkeiten**

**hitzebeständig bis 130°**

**mühelos blitzsauber zu halten**

**bleibt ein Leben lang schön**

Achten Sie auf den Garantiestempel FORMICA, beharren Sie auf FORMICA – es lohnt sich!

Lieferung und Verarbeitung der FORMICA-Platten durch das Schreinergewerbe

FORMICA ist der ideale Belag für jede Oberfläche, die starker Benützung ausgesetzt ist. Mit FORMICA belegte Tische, Wände, Regale, Korpusse, Schalter, Sitze etc. sind unempfindlich gegen aufschlagende Gegenstände, sieidendes Wasser, verschüttete Flüssigkeiten und sogar gegen Cigaretenglut.

Mühelos ist auch das Reinigen: Mit einem feuchten Lappen entfernt man im Handumdrehen Schmutz und Flecken jeder Art und zaubert wieder die attraktive FORMICA-Oberfläche hervor.

FORMICA ist in vielen ansprechenden Dessins und Farben erhältlich und lässt sich jeder Farbtönung harmonisch anpassen. FORMICA bringt ein modernes, hygienisches, dekoratives Element in die Innenarchitektur der Küchen, Badezimmer, Ladengeschäfte, Ateliers etc.

FORMICA muss nie ersetzt werden – **die ersten Kosten sind die letzten.**

**FORMICA**  
LAMINATED PLASTIC

Muster und Prospekte durch die offiziellen Vertreter:

**BASEL:** P. Matzinger, Steinenberg 5 ..... Tel. (061) 22 78 45

**BERN:** Joh. Steimle, Rosenweg 37 ..... Tel. (031) 5 64 66

**GENF:** A. Dumont, 19 Bd. Helvétique ..... Tel. (022) 36 90 33

**LAUSANNE / VEVEY und Fil.:** Gétaz-Romang-Ecoffey S.A.

**LUGANO:** S.A. C.I.L., Sécherie de Viganello ..... Tel. (091) 2 25 45

**LUZERN:** F. J. Obrist Söhne A. G., Reussinsel ..... Tel. (041) 2 11 02

**ZÜRICH:** Aktien-Gesellschaft Ostag, Zimmerlistr. 6 ..... Tel. (051) 52 61 52

Delegierter für die Schweiz von Thos. De la Rue & Co. Ltd., London, Plastik-Abt.:  
F. Paux, 9 Chemin de Mornex, Lausanne



## Hunziker Söhne, Schulmöbelfabrik, Thalwil

Gegründet 1880

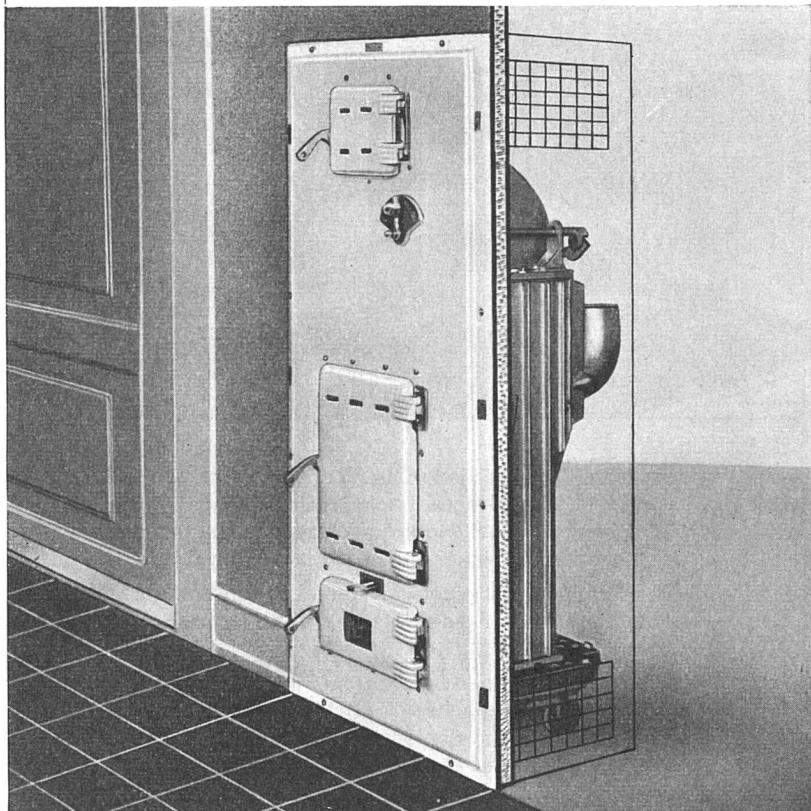
Telephon 92 09 13

**Schweizerische Spezialfabrik der Schulmöbelbranche**

Lieferung kompletter Schulzimmereinrichtungen, Schultische, Wandtafeln

**Beratung und Kostenvoranschläge kostenlos**

## Gesunde und billige Wärme in Überfluß



**Neu!**

Ideale und staubfreie

### **Warmluftheizungen**

für Wohnungen, Einfamilienhäuser, Siedlungen usw. dank dem neuesten Heizeinsatz

### **Granum-Domestic**

Wirtschaftlich, sauber, billig

Beste Referenzen aus der ganzen Schweiz stehen zur Verfügung

### **Öl- und Kohlenöfen**

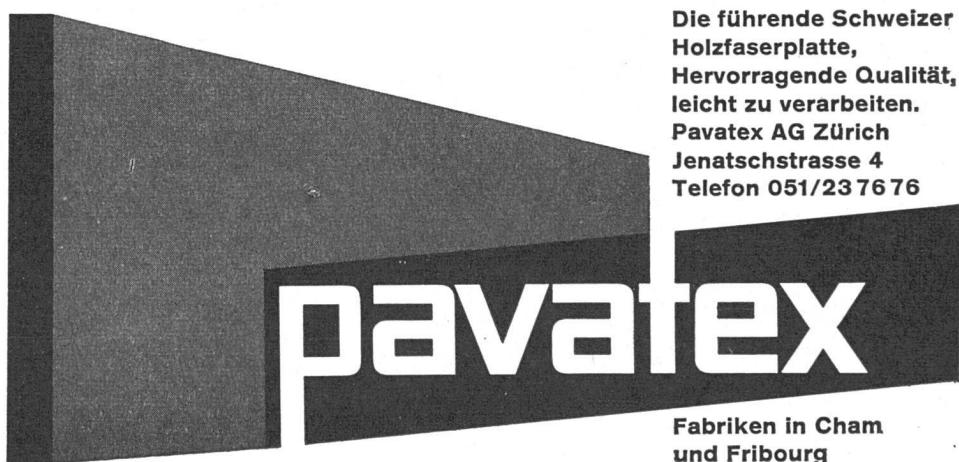
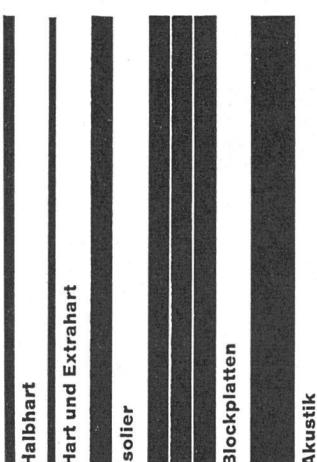
in allen Preislagen und Größen  
Unverbindliche Offerten und Prospekte durch

# **GRANUM**

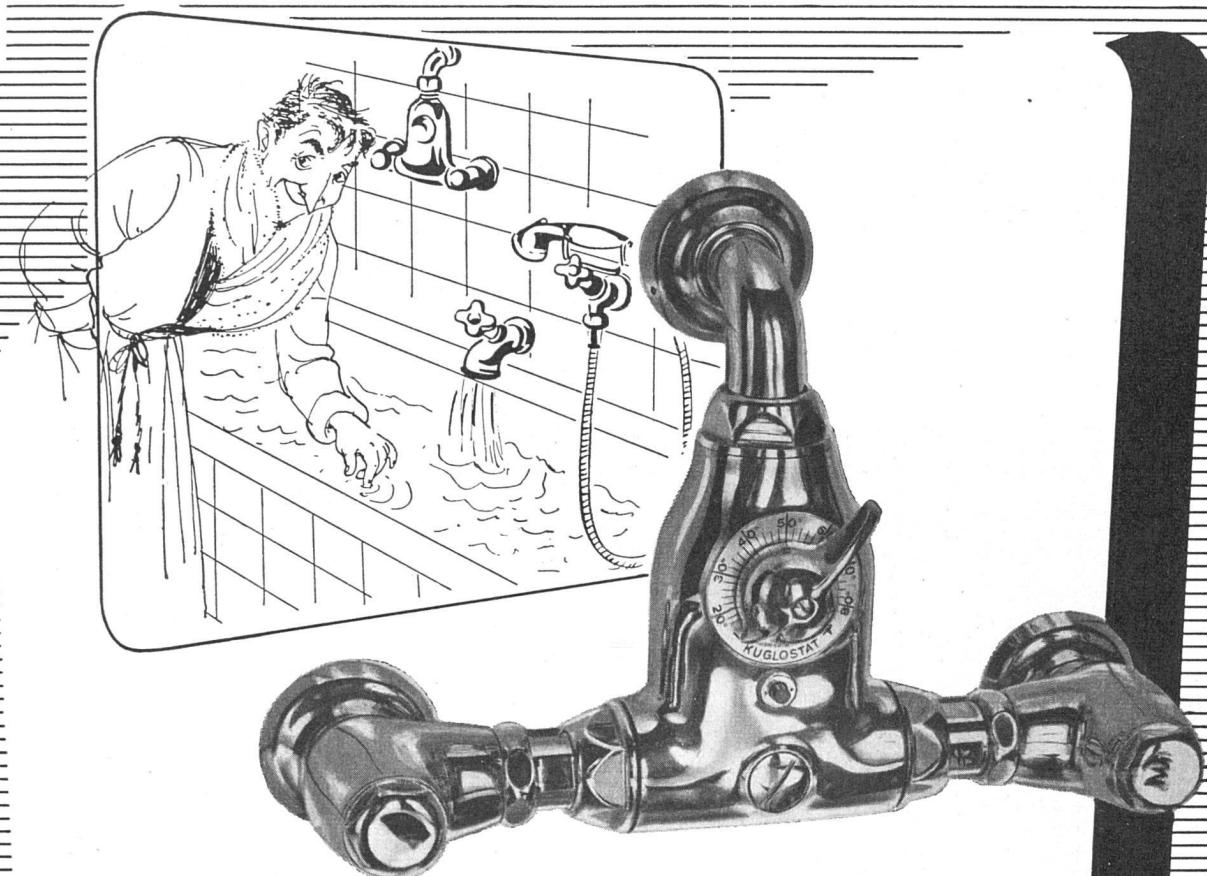
GRANUM AG NEUENBURG

HEIZAPPARATEFABRIK

TEL. (038) 5 34 87



Die führende Schweizer  
Holzfaserplatte,  
Hervorragende Qualität,  
leicht zu verarbeiten.  
Pavatex AG Zürich  
Jenatschstrasse 4  
Telefon 051/23 76 76



## KUGLOSTAT mischt mit Präzision

auf jede gewünschte Temperatur und erlaubt ferner  
eine große Einsparung des Warmwasserverbrauches.  
Überall, wo er verwendet wird, ist der KUGLOSTAT die  
sichere und preislich günstige Mischarmatur. Er ersetzt  
die komplizierten und teuren elektrischen Kontroll-  
instrumente. Mehr als **15000** Anlagen funktionieren zur  
vollen Zufriedenheit der Benutzer.

**KUGLER**

**METALLGIESSEREI & ARMATURENFABRIK A.-G.**  
ZÜRICH, NEUMÜHLEQUAI 32-34, TEL. (051) 26 47 42   GENÈVE, LA JONCTION, TÉLÉPHONE (022) 4 72 35

CHAVANNES

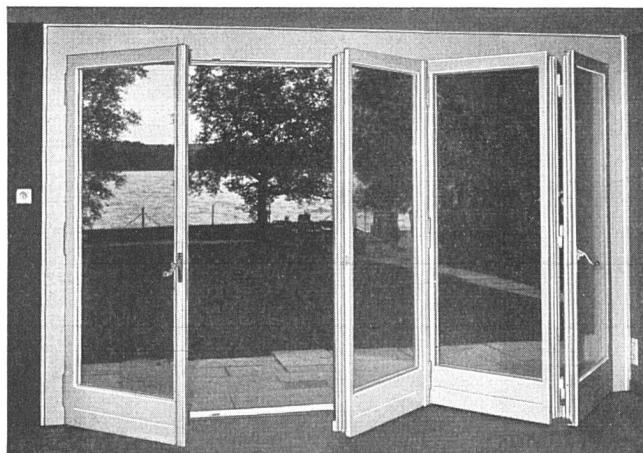
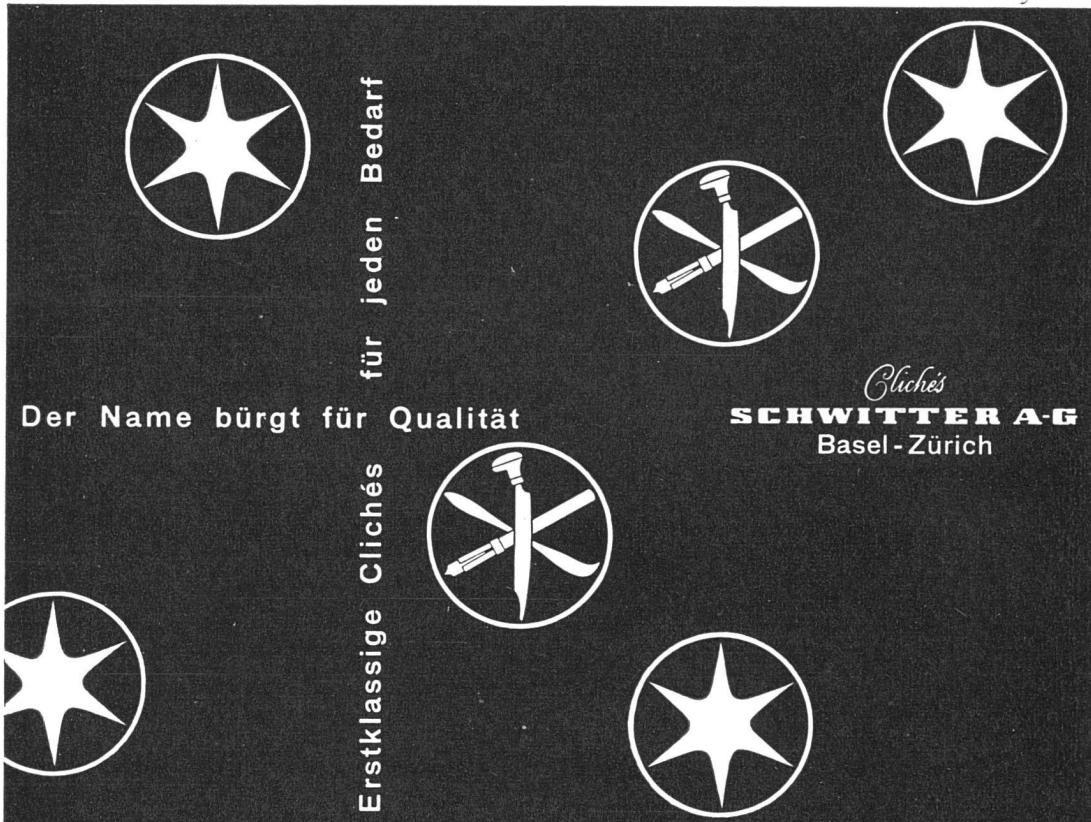
# Sponagel & Co

Baumaterialien-Spezialgeschäft für keramische  
Boden- und Wandbeläge

SIHLQUAI 139/143

ZÜRICH

TEL. (051) 42 76 00



Freien Blick in die Natur,  
Licht, Luft und Sonne

durch Falttüren und -fenster nach Syst. «Tlach» mit  
USM-Patentbeschlägen Nr. 240

Besichtigen Sie unsere Modelle in der  
Schweizer Baumuster-Zentrale, Talstraße 9, Zürich  
Baumesse, Gurtengasse 3, Bern  
Exposition permanente de la construction, 12, place  
Gare Melrose, Lausanne

BAUBESCHLÄGEFABRIK UND METALLBAU

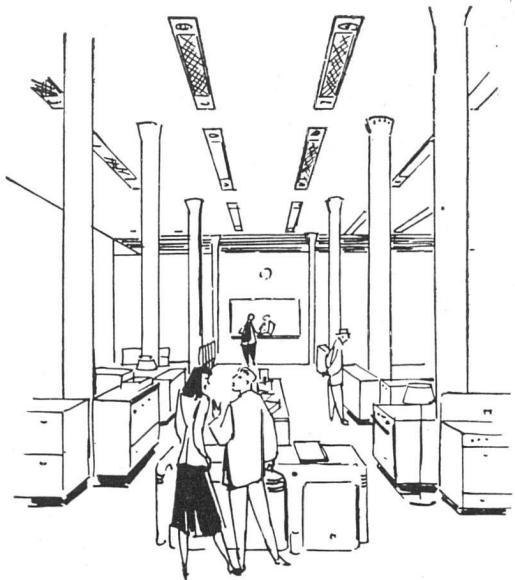
**U. Schärers Söhne, Münsingen**

Telephon (031) 68 14 37



PHILIPS

FÜR LICHT



PHILIPS

löst jedes Beleuchtungsproblem

# PHILIPS

WENDEN SIE SICH FÜR  
ALLE BELEUCHTUNGSPROBLEME AN UNSER LICHT-  
TECHNISCHES BÜRO MIT SEINEM STAB ER-  
FAHRENER LICHTFACHLEUTE

Wir fabrizieren Fluores-  
zenzlampen in den Standard-Typen und -Farben

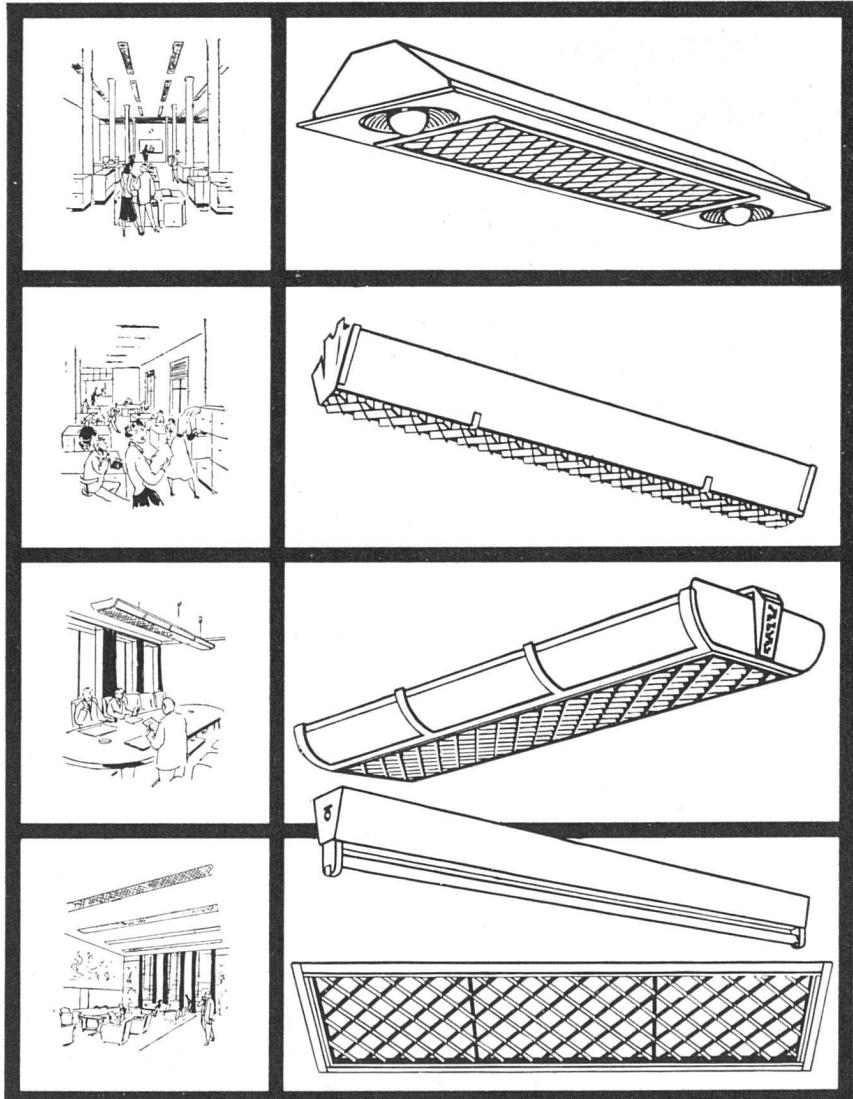
ferner:

Eine grosse Anzahl von speziellen Fluoreszenz-  
und Entladungslampen für die verschiedensten  
Zwecke.

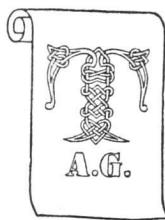
Unser reichhaltiges Leuchtenprogramm ist ab-  
gestimmt auf:

Industrie und Gewerbe  
Handel und Verkauf  
Büro und Verwaltung

Philips AG.  
Zürich und Genf  
Abt. Philora



Wir garantieren für unsere Fluoreszenzlampen eine sehr lange Lebensdauer



# Tapeten A.G.

ZÜRICH FRAUMÜNSTERSTR. 8

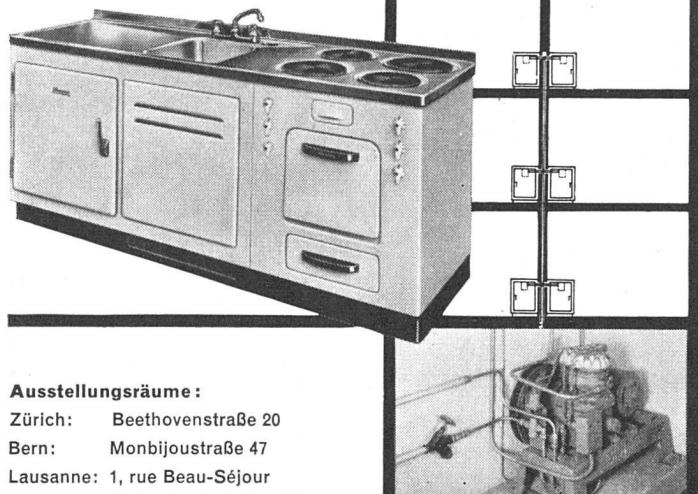
ECKE BÖRSENSTR./STADTHAUSQUAI

TELEPHON 25 37 30

POSTCHECK VIII 657

TAPETEN - VORHÄNGE - WANDSTOFFE - INNENDEKORATION

## Zentral- kühl anlagen für Mehrfamilien- Häuser



### Ausstellungsräume:

Zürich: Beethovenstraße 20

Bern: Monbijoustraße 47

Lausanne: 1, rue Beau-Séjour

Genf: 18, Passage du Térallet

Auf welche Art werden Sie den Kühlschrank im Bauprojekt einsetzen: als Einzelkühlschrank freistehend, als Einbau im Buffet, an die Wand montiert, in einen Korpus eingebaut, in einer Kombination (mit Chromstahl-Spültröge) mit Herd, Kübelkasten, Boiler, Gerätekasten?

Ob Sie einheitliche Küchen für ein ganzes Haus projektiert, ob Sie entsprechend den Wohnungsgrößen verschiedene Arten des Einbaues von Kühlschränken und auch verschiedene Kühlschrankgrößen vorsehen... in jedem Fall reduzieren Sie die Bausumme, wenn Sie statt Einzelapparaten eine Therma-Zentralkühl anlage wählen. Sie bieten Ihren Mietern einen leistungsfähigen Therma-Kühlschrank mit allen Vorteilen des Kompressor-Systems. Sie bieten Ihnen den Vorteil der denkbar kleinsten Kühlschrank-Stromkosten.

Dürfen wir Ihnen einen technisch und preislich interessanten Vorschlag unterbreiten?

**Therma**  
AG, Schwanden (Glarus)

Kältebüro Zürich Hofwiesenstr. 141 Tel. 051/26 16 06

Jedes **Regulierproblem** wird durch **Honeywell** gelöst

**Regulier-Apparate** für Heizungen, Lüftungen, Klima-Anlagen  
Öl- und Gasbrenner, Industrie-Anlagen

Verlangen Sie unverbindlich Auskunft oder Ingenieurbesuch durch

**Honeywell**

Mühlebachstraße 172

**ZÜRICH 8**

Telephon (051) 34 40 40

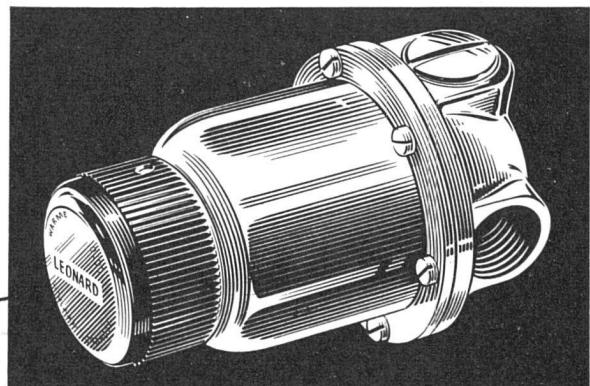


Deshalb sollten Schul-Duschen mit LEONARD Thermostat-Sicherheits-Mischbatterien ausgerüstet sein.

LEONARD-Batterien mischen automatisch Heiß- und Kaltwasser. Die angenehme Wärme des Mischwassers bleibt stets gleich, und aus Sicherheitsgründen ist die Höchsttemperatur fixiert.

Die LEONARD **spart** Wasser und Wärme und **schützt** vor Verbrühungen – sie spart tatsächlich mehr als sie kostet und macht zudem das **Duschen zum Vergnügen**. Architekten und Ingenieure empfehlen LEONARD-Mischbatterien.

In mehr als 5000 Schulen werden LEONARD verwendet. Verlangen Sie bitte Prospekte und weitere Auskunft.



**Leonard**

(Welt-Patente)

**THERMOSTAT-SICHERHEITS-MISCHBATTERIEN**

**WALKER, CROSWELLER & CO. LTD.**

Filiale

Badenerstraße 148

**ZÜRICH 4**

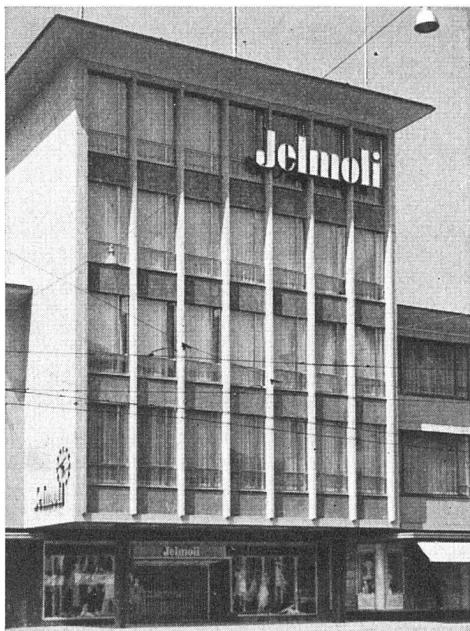
Telephon (051) 25 38 38

Filialen und Vertretungen in 28 Staaten

Gebr.  
Tuchschmid AG  
Frauenfeld und  
Zürich



Leichtmetallfenster



Seit 1896  
Bauschreiner-Arbeiten, Innenausbau, Möbel  
**Lienhard & Söhne, Zürich**

Albisstraße 131, Telefon (051) 45 12 90

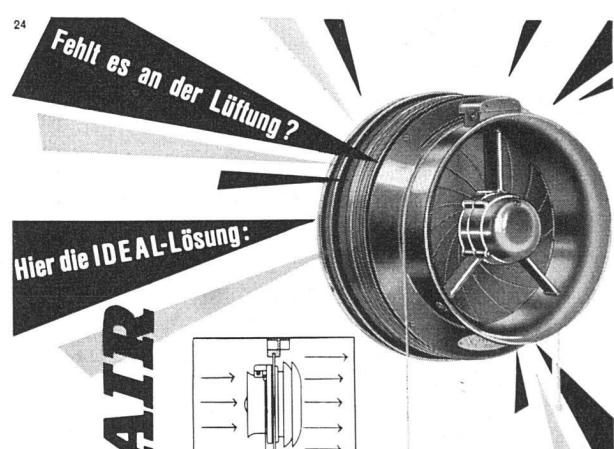


## Türdrücker- Garnituren

Verlangen Sie Muster und  
Preise

# BLASER

FRITZ BLASER & CIE. AG. BASEL  
BAU- UND MÖBELBESCHLÄGE



# XPELAIR

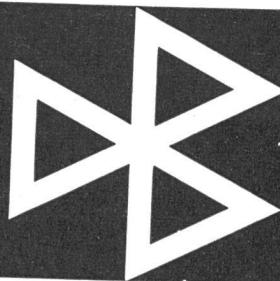
XPELAIR, der einzigartige FENSTER-  
Ventilator mit IRIS-Verschluss, schafft ein  
angenehmes Klima – ohne Zugluft

- Einfachstes Einbauen in Fenster oder Mauer
- Vibrationsfrei, ruhiger, sparsamer Betrieb
- Wenn abgestellt, vollständige Abdichtung nach aussen
- 2 Spitzenprodukte von Woods für 425 und 850 m<sup>3</sup> Stundenleistung

Alles Nähere durch den Generalvertreter:

A. WIDMER AG. Talacker 35, ZÜRICH Tel. (051) 23 03 11

ARNOLD BARGETZI AG.



STEINWERKE SOLOTHURN  
VERENASTRASSE 1 TEL. 22221  
EIGENE KALKSTEINBRÜCHE

# SOUNDEX

die unbrennbare Decken-Platte

für Akustik, Ventilation und Strahlungsheizung

**SCHNEIDER & Co AG**  
Winterthur · Basel · Bern · Lausanne

**KLINKER**  
**BODENPLATTEN**

**BAU-STEINE**

**GANZ & CIE EMBRACH A.G.**

G E R Ü N D E T 1805

TELEFON (051) 96 22 62



## Neuzeitliche Beschläge

für den Innenausbau



Modern in Linie und Form,  
vollendet in der Ausführung



Ausschnitt aus unserem reichhaltigen Lieferungsprogramm

Gediegene Zierbeschläge in  
Messing, fein poliert:  
Türdrücker und Schilder, Hut-  
und Mantelhaken, Zier-  
Schalterplatten, Fischbänder

**OPD**

**PAUL OESCHGER + CIE. ZÜRICH 11/52**  
LANDHUSWEG 6/8 TELEFON (051) 46 70 33  
WERKZEUGE BESCHLÄGE / OUTILLAGE FERREMENTS

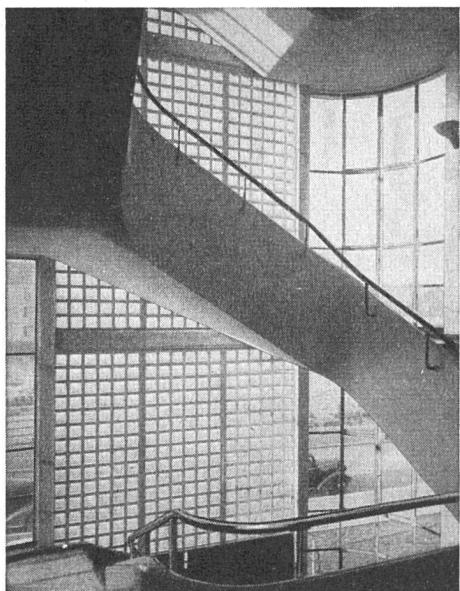


## Elektrische Uhren BMZ

gediegene Modelle für moderne Wohnräume

**BORSARI & MEIER AG., ZÜRICH 8**  
Seefeldstraße 62

Tel. (051) 32 05 97



**Walther & Müller Glasbau AG Bern**

Telephon (031) 2 49 12

Glasbausteine – begeh- und befahrbare  
Glasbeton-Oberlichter



Für jedes Gebäude **JURASIT-EDELCUTZ**



**Terrazzo- & Jurositwerke AG Bärschwil (SO)** Telephon (061) 89 61 11 / 89 61 12

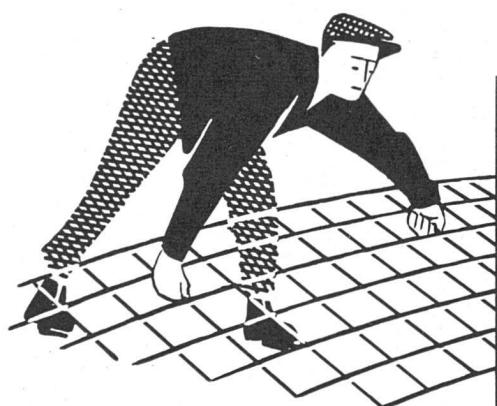
Moderne Telephonkabinen · Schalldichte Türen und Isolationen

**A. BLASER & CO. SCHWYZ**

Verkaufsbüro Zürich

Claridenstraße 47

Telephon (051) 23 29 46



Mit profilierten

**PERFEKT**

Armierungsnetzen

Pat.

10 x raschere Ver-  
legearbeit!

**Mehr als 50% Gewichtersparnis**

Ausführlicher Katalog mit Berech-  
nungstabellen durch:

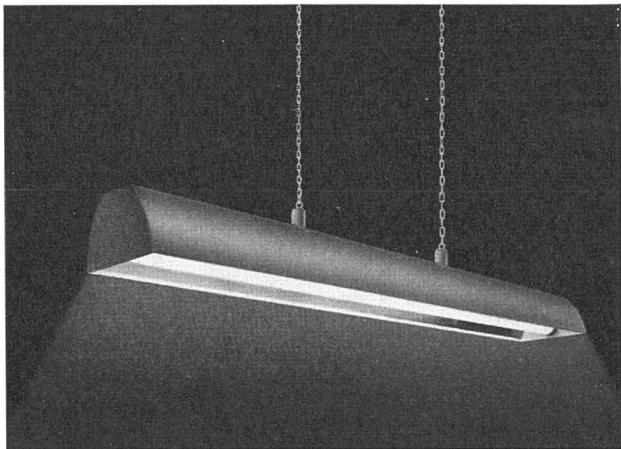
**EMIL HITZ**

Fabrik für Drahtgeflechte

Zürich 3 Grubenstr. 29 Tel. 33 25 50

Zweigbetrieb Basel:

Ob. Rebgasse 40 Tel. 32 45 92



Nr. 81011

Die zweckmäßige Leuchte für Museums- und Ausstellungsräume

Verlangen Sie unsere Offerte

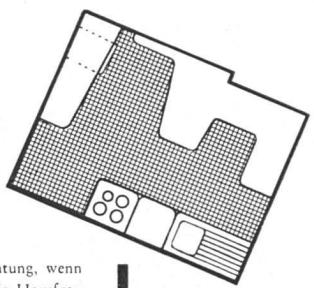


**KARL GYSIN & CO BASEL**

FABRIK TECHNISCHER LEUCHTEN

Lothringerstraße 30      Telephon (061) 237864

*Der Plan  
ist wichtig!*



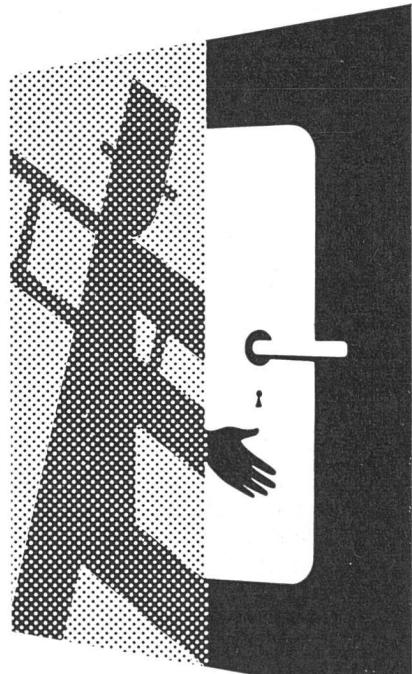
Was nützt die schönste Kucheneinrichtung, wenn sie unzweckmäßig platziert ist? Soll die Hausfrau wegen jeder Kleinigkeit durch die ganze Küche irren? Natürlich nicht, wenn es anders geht, werden Sie denken. Wissen Sie aber, daß die weitaus überwiegende Mehrzahl der Schweizer-Hausfrauen heute noch glaubt, daß ein währschaftes «Ghetz- und «Gstürm» in eine richtige Küche gehöre!

Die Bono-Einbauküche hat schon viele zum Gegen teil bekehrt, weil hier ein fließender, ja sozusagen spielernder Arbeitsablauf gewährleistet ist. Selbstverständlich muß sich die Einteilung nach der Hausfrau und nach den räumlichen Verhältnissen richten. Aber jede Bono-Einbauküche bürgt für eine einwandfreie, gefreute Lösung

Mit einem gut durchdachten Plan  
fängt jede Bono-Küche an!



**WILH. BONO & CO.**  
MODERNE  
KÜCHENEINRICHTUNGEN  
NIEDERGÖSGEN (SO)  
Telefon (064) 31463

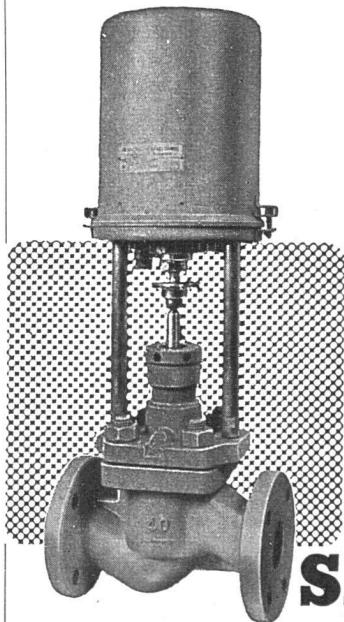


**Türschoner  
aus Celluloid**

**Schlund & Co., Zürich-Altstetten**

Telephon (051) 523630

**Automatische Schalt- und  
Regelapparate**



für Heizung  
Lüftung  
Klimaanlagen  
Kühlung

**SAUTER**

FR. SAUTER AG. · Fabrik elektrischer Apparate · BASEL

**Hädrich**

ZARGEN



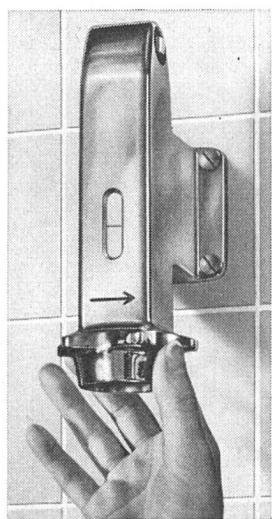
Für Türen und Fenster in jeder Form und Grösse.  
**Türen- und Torbau** für jeden Zweck

Fensterbänke  
Leichtmetall-Fenster  
Schaufensteranlagen  
Metallkonstruktionen  
Luftschutzbauteile  
Gepresste Profile  
Blech- und  
Schweisskonstruktionen

Eisen- und Metallbau  
Profilpresswerk

**Jul. Hädrich & Co.**  
Freilagerstrasse 29  
Zürich 9/47  
Telefon (051) 52 12 52

## Eine neue Kombination . . .

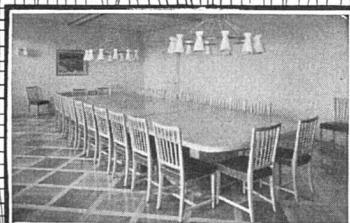


Konzentrierte, reine Toilettenseife und höchste Service-Reinlichkeit konnten bisher auf viel benützten Toiletten noch nicht so vollkommen geboten werden, wie das jetzt mit dem neuen **Seifenspender SAPOR** möglich ist. SAPOR-Seife und SAPOR-Gerät erfüllen diese beiden Bedürfnisse gleichzeitig. Nun kann auch dieser Teil der Toiletten hygienisch vollendet werden.

Der Sanitär-Großhandel gibt Ihnen gerne Auskunft über diese massive, sparsame, betriebs- und diebessichere Neu-Konstruktion. Referenzen werden vom Hersteller dieses Schweizerproduktes gerne mitgeteilt.

**AUGUST BELZ GOLDACH (SG)**  
Telephon (071) 4 13 71

**FRÄNKEL & VOELLMY BASEL**  
MÖBEL- UND BAUSCHREINEREI, INNENAUSBAU ROSENALSTRASSE 51



MÖBEL- UND BAUSCHREINEREI

INNENAUSBAU

MÖBEL- UND BAUSCHREINEREI, INNENAUSBAU

INNENAUSBAU MÖBEL

ROSENALSTRASSE 51

**FRÄNKEL & VOELLMY BASEL**  
MÖBEL- UND BAUSCHREINEREI, INNENAUSBAU ROSENALSTRASSE 51

**Grosse**

**Objekte**

**Sorgfalt**

**bis ins kleinste**

**Detail**



JAKOB **SCHERRER** SÖHNE

**Spenglerei**

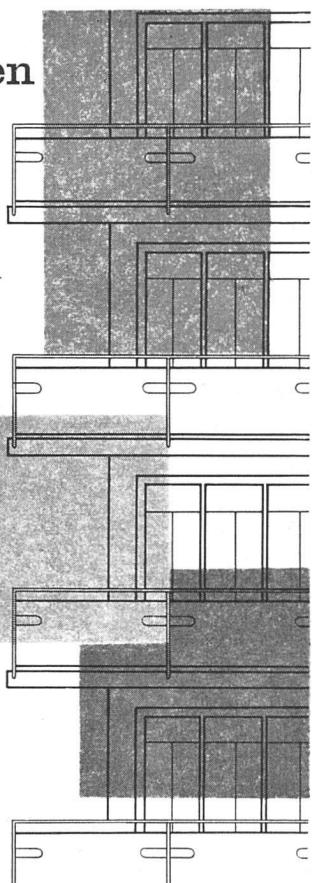
**Zürich 2**

**Allmendstr. 7**

**Tel. 051/25 79 80**

## Balkon- brüstungen

Das für Balkonbrüstungen verwendete Material soll gefällig und zugleich zweckmäßig sein. So ist es kein Zufall, wenn immer mehr ebene „Eternit“-Platten angewendet werden, sondern nur dank ihrer Eigenschaften: bedeutende Widerstandsfähigkeit, leichte Verarbeitung und grosse Wirtschaftlichkeit. Verlangen Sie unsere diesbezügliche Broschüre.



# Eternit

Eternit AG. Niederurnen  
Telefon 058 41555



Gegründet 1863

Älteste und größte Spezialfabrik  
für komplett

## Bar- und Büffetanlagen

Gläzerschränke  
Likörschränke  
Kühlschränke  
Bierkeller- und  
Kühlraumisolierungen  
Kühlvitrinen  
Spüleinrichtungen  
aus rostfreiem Chromstahl

Bitte verlangen Sie Projekte und Kostenberechnungen

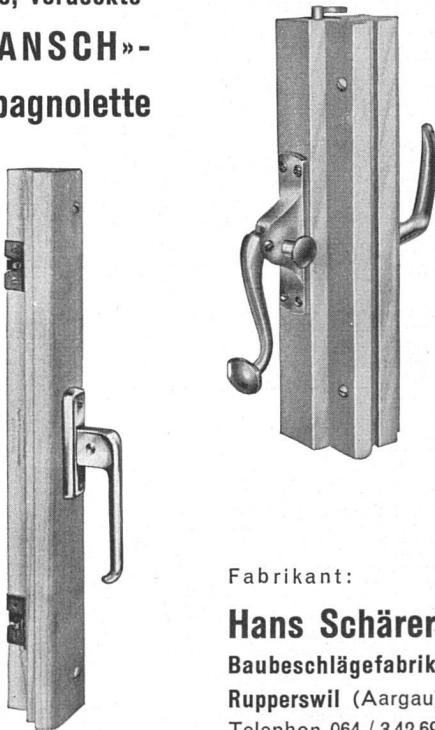
## Flex-Jalousien

der neuzeitliche  
Sonnenschutz  
keine Blendung  
volles Tageslicht

im gemütlichen  
Heim,  
für Schaufenster,  
Büro, Ateliers,  
Werkstätten,  
Restaurants.  
Karl Wilhelm  
Rolladen und  
Sonnenstoren  
Zürich 8  
Mühlebachstr. 164  
Tel. (051) 24 70 77  
34 78 18

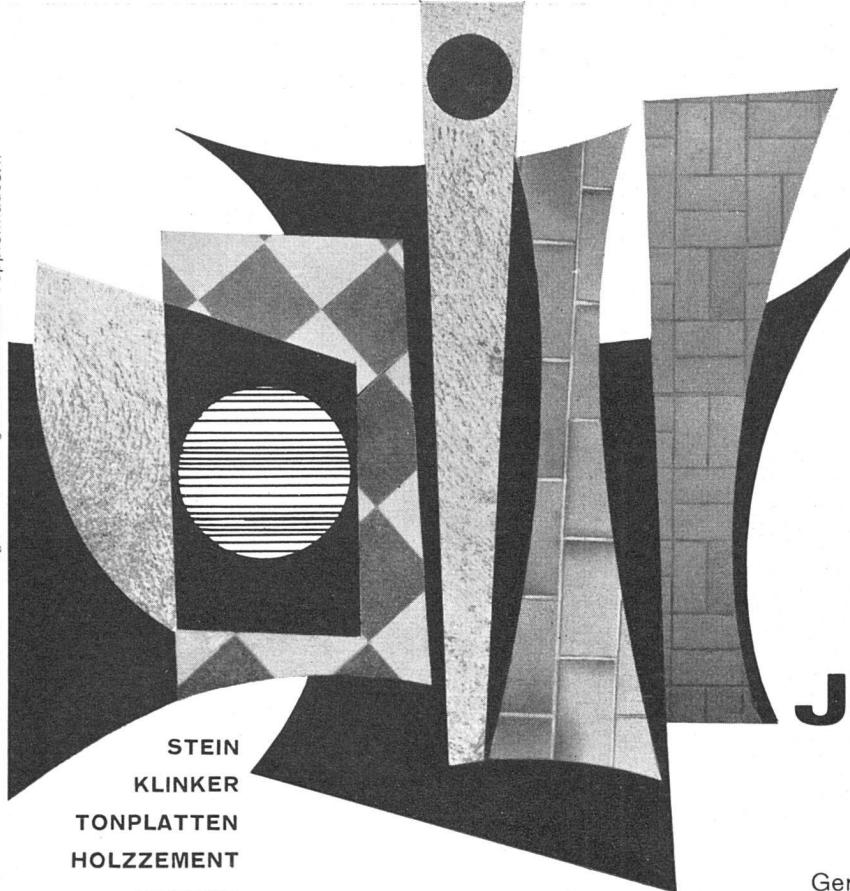
Die Spezialfirma für Sonnenschutz

Neue, verdeckte  
«HANSCH»-  
Espagnolette



Fabrikant:

**Hans Schärer**  
Baubeschlägefabrik  
Rapperswil (Aargau)  
Telephon 064 / 342 69



### Stark wie Fels

sind Steinböden!

Mit JOHNSON Floor-Sealer imprägniert, werden sie zudem völlig unempfindlich gegen Nässe, Schmutz und Staub.

Floor-Sealer verschließt die Poren des Steins und lässt weder Wasser noch gelöste Schmutzteilchen eindringen. Bei glatten Oberflächen ergibt eine Nachbehandlung mit JOHNSON WAX strahlenden, dauerhaften Glanz.

Unsere Fachleute stehen Ihnen auf Anfrage gerne unverbindlich mit Rat und Tat zur Verfügung.

# JOHNSON

JOHNSON WAX - Fabrik

E. Gasser Tel. 051 98 91 88

Geroldswilerstrasse Weiningen ZH



### Eine Reihe echter Schweizer Fabrikate

Das Heizöl hat die Probe bestanden!

AUTOCALORA ebenfalls!

### VESTOL Zimmer-Ölöfen

Schöner Emailguß Castor – Vier Modelle (25, 45, 55, 66) heizen regelmäßig und mit Leichtigkeit 80–350 m<sup>3</sup>

### SCHWEIZER QUALITÄT BEI GLEICHEM PREISE

Gratiskontrolle durch die Fabrik  
Unterhaltsdienst im Abonnement  
Ein VESTOL ist zuverlässiger!

### THERMEX

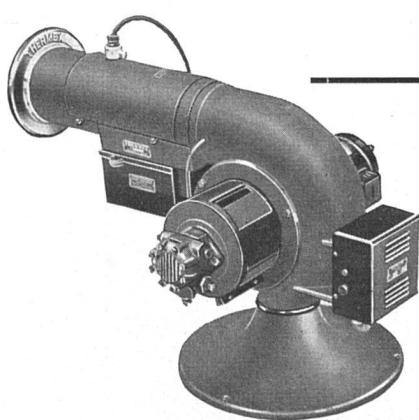
Automatischer Ölheizkessel 25 – 650 000 WE/h – 25jährige Erfahrung  
Bestandteile von Weltruf

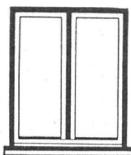
Ein SCHWEIZER Produkt von absoluter Sicherheit – Ein Jahr Garantie

**THERMATIC** Warmluftgenerator von großer Leistung, besonders geeignet für großen Rauminhalt – Schweizer Brenner Thermex, 50 – 500 000 WE/h

Alle diese Apparate werden vor Verlassen unserer Werkstätten genauestens kontrolliert

**AUTOCALORA AG.,** Ölheizungen – Rue de l'Union 15 – **VEVEY**, Téléphone (021) 5 55 44





**Fenster**

VORTEILHAFT DURCH

**FENSTERFABRIK ALBISRIEDEN AG**

ZÜRICH 9/47 Fellenbergweg 15 Tel. 521145

**CUENI**

**NATURSTEIN  
MARMOR**

**CUENI + CIE. AG. LAUFEN (Jura)**

Telephon 061 / 790 77

**ÉCOLE POLYTECHNIQUE  
DE L'UNIVERSITÉ DE LAUSANNE**

**L'Ecole d'Ingénieurs** prépare aux carrières d'ingénieur civil, d'ingénieur-mécanicien, d'ingénieur-électricien (courant fort et courant faible), d'ingénieur-physicien, d'ingénieur-chimiste et de géomètre.

La durée normale des études dans les divisions de génie civil, de mécanique, d'électricité et de physique est de huit semestres (épreuves pratiques du diplôme au neuvième semestre); cette durée est de sept semestres dans la division de chimie (épreuves pratiques du diplôme au huitième semestre) et de cinq semestres pour les géomètres (épreuves du diplôme suivant règlement spécial).

**L'Ecole d'Architecture et d'Urbanisme** prépare à la carrière d'architecte.

La durée normale des études est de sept semestres; l'examen final du diplôme se fait au cours d'un huitième semestre, après un stage pratique d'une année dans un bureau d'architecte.

Début du semestre d'hiver: 15 octobre 1955. Programmes et renseignements au secrétariat, av. de Cour 29, Lausanne (réception: de 9 à 11 heures 30).

**Philippe ZAUGG & Edouard BUGNON**

Exécution de maquettes d'architecture

Rue Fritz Courvoisier 40 a

**La Chaux-de-Fonds**

Tél. (039) 2 89 88 Privé: (039) 2 87 40

**EXACTITUDE ET BON GOUT**

**Für das Flachdach**

beziehen Sie Teerdachpappe, teerfreie Dachpappe «Beccoid», Asphaltisolierplatte «Beccoplast» mit Juteeinlage, Klebemassen durch

**Beck & Cie., Pieterlen**

Fachmännische Beratung



**RENA - GARDEROBEN** **AUF MASS**

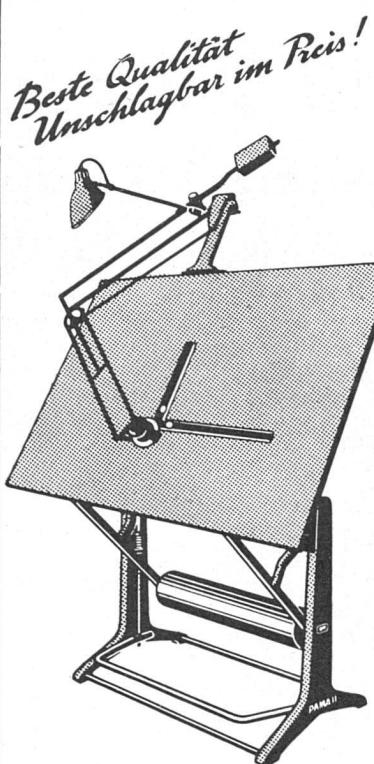
aus Leichtmetall, in der gewünschten Farbe eloxiert, für

**SCHULBAUTEN  
BÜROBAUTEN  
SPITÄLER**

**KINO  
THEATER  
CAFÉS**

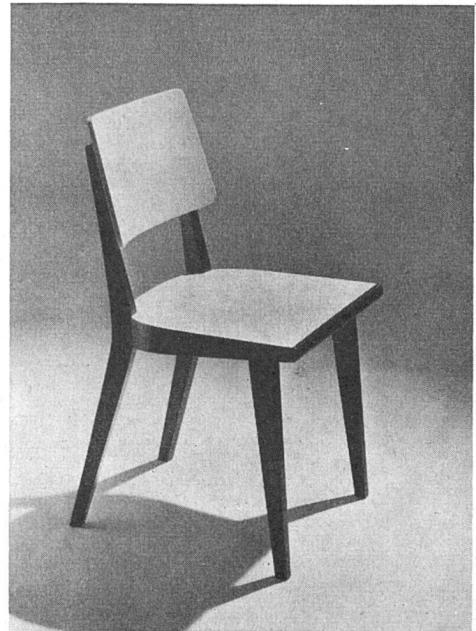
Wir haben innert 4 Jahren z. B. über 200 Schulhäuser, 21 Spitäler, 13 Kinos, 12 Kirchgemeindehäuser, 23 PTT-Bauten mit RENA-GARDEROBEN ausgerüstet.

**RENA-Bauspezialitäten AG., LUZERN** Tel. (041) 28680



**GRAB & WILD AG**  
ZÜRICH und URDORF

Fabrik kaufm. und technischer  
Büromöbel, Messgeräte



**HORGEN-GLARUS**

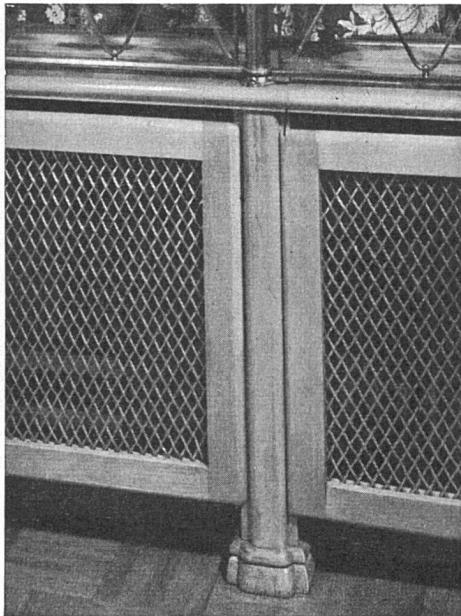
Stuhl Mod. Nr. 842

SWB-Auszeichnung «Die gute Form 1954»

**AG. Möbelfabrik Horgen-Glarus**  
Glarus

Telephon (058) 5 20 91

Heizkörperverkleidungen in allen Metallen

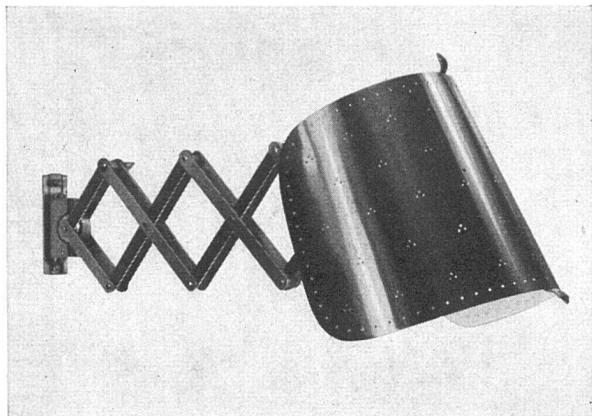


**METALLGITTER** auf ganz neue Arten ausgeführt.  
Messing und Aluminium. In vielen Farben erhältlich.

**METALLWARENFABRIK DIETIKON AG.**  
**DIETIKON / ZWEIGBETRIEB IN ZÜRICH**  
TEL. (051) 91 83 02 / FROSCHAGASSE 9, TEL. (051) 32 49 15



NEUZEITLICHE LESELAMPE  
überall anwendbar



**6785 M Scherenwandarm** mit Metallschirm, Messing matt, mit Zierlöchern, verteilt, neig- und ausziehbar 45 cm, **ausklinkbar**, mit 2 Wandplatten und Zwischenschalter.



Verkauf durch Elektro-Fachgeschäfte

**ALFRED R. MÜLLER, BASEL 7**

INH.: FRAU LÉONIE MÜLLER

**AMBA** Beleuchtungskörper- und Metallwarenfabrik / Fabrique de lustrerie en métal

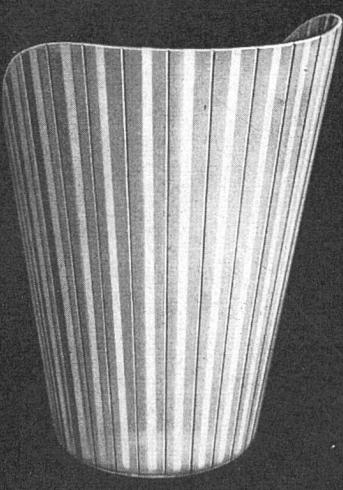
Hammerstraße 142      Telephon (061) 32 33 50

Gegr. 1921



# putzler glas

entworfen von Professor Wilhelm Wagenfeld



PEILL & PUTZLER GLASHOTTENWERKE GMBH DÜREN

nur durch die Leuchtenfabriken und den Fachgroßhandel

# BORSARI

## HEIZÖL- UND BENZIN-TANKS

aus Eisenbeton  
mit Glasauskleidung  
in jeder Größe  
für jeden Bedarf

50 Jahre Erfahrung

Erstklassige Referenzen

Keine Korrosion

Kein Unterhalt

**BORSARI & CO.**

ZOLLIKON-ZÜRICH

Telephon (051) 24 96 18

Gegründet 1873



Nr. 1685 B

Mit dem **ROTO-Drehklapp-Beschlag DRP** kann jeder Fensterflügel auch bei Doppelverglasungsfenstern sowohl gedreht als auch gekippt werden. In der Kippstellung ist die Lüftung zugfrei, es kann nicht hereinregnen, weder Blumen noch Vorhänge sind im Wege. Die Einstieggefähr bei Erdgeschosswohnungen fällt weg. Sehr preiswert. Bieten Sie Ihrem Bauherrn mehr.

**DANNER & CO. AG., BASEL 1**

Beschläge-Spezialitäten

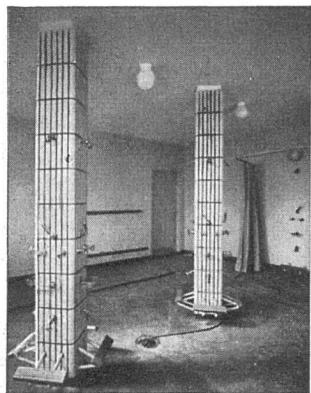


SPENGLER-SANITÄR-DACHDECKER  
GENOSSENSCHAFT  
ZÜRICH

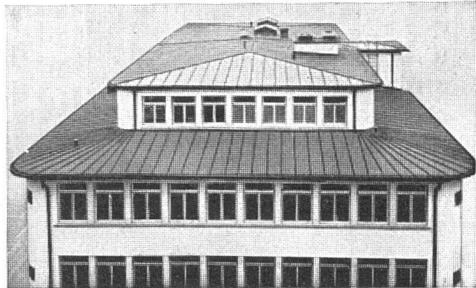
ZEUGHAUSSTRASSE 43 TELEPHON 23 07 36

Unser Grundsatz seit 45 Jahren:

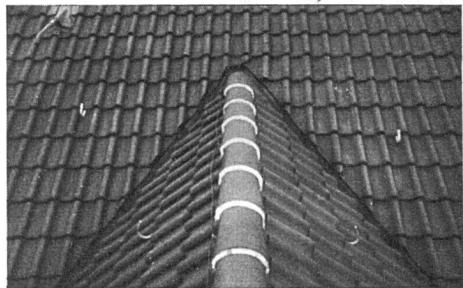
Zuverlässige Arbeit bei vorteilhaften Preisen



Sanitäre Installationen:  
Duschenanlage in einem Schulhaus



Spenglerarbeit: Blechdach (Kupfer)



Dachdeckerarbeit: Ausschnitt aus einem Ziegeldach

## Ein Muster-Beispiel...

für die Kombination einer ästhetisch schönen Fensterbank mit wirtschaftlich interessanter Nachtstrom-Heizung und angenehmer Strahlungswärme ist hier im Arbeitszimmer eines Ingenieurs zu sehen. Der regulierbare «Elman»-Nachtstromspeicherofen ist in der Fensterbrüstung eingebaut, die Verkleidung mit Öffnungen für regulierbaren Warmluft-Austritt gestaltet. Die erfahrenen Heiz-Spezialisten, Gebrüder Mantel in Elgg, werden auch in Ihrem Falle für angenehme Wärme bei größter Ökonomie und schöner Formgestaltung raten können.

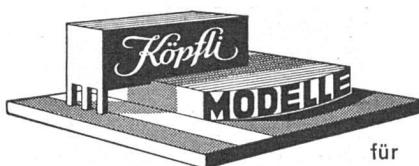


Ofenbau

MANTEL ELGG

(052) 4 71 36

Warmluftheizungen  
Nachtstrom-Speicheröfen  
Moderne Kachelöfen  
Baukeramik



Exakte Arbeit

für  
Architekten  
Ingenieure  
Wettbewerbe

**Hans Köpfli**

Architektur-Modelle, Reliefs  
ALTDORF (Uri) Tel. 855



Der zuverlässige und leistungsfähige

## Feuerschutz

Zweckentsprechende **Handfeuerlöscher** für jeden Bedarf.  
Vom Schweizerischen Feuerwehrverein begutachtet und zum  
Verkauf zugelassen

Generalvertretung: **Adolf Leutwyler, Zug**  
Chamerstraße 79 – Tel. (042) 41747



Oetenbachgasse 5  
Telephon 23 30 00

## AUFWÄGE

mit Hand- und elektr. Antrieb

## MARMORWERK BASEL

AKTIENGESELLSCHAFT

REINACHERSTRASSE 261 TEL. (061) 34 68 33

SÄMTLICHE ARBEITEN IN

## NATURSTEIN UND MARMOR

FASSADENVERKLEIDUNGEN, TREPPEN, BÖDEN  
GRABDENKMÄLER, ALTARE, CHEMINÉES



Neues Bauen mit  
Glasbausteinen

Mehr Licht, gute Isolation, kein  
Unterhalt, wetterfest, unverwüstlich.

Prospekte, Auskünfte und techn. Beratung  
durch die Spezialisten für Glasbetonbau

**SSF**

Schneider, Semadeni + Frauenknecht  
Zürich 4, Feldstr. 111, Tel. (051) 27 45 63

**Zur Vervollständigung von  
ganzen Jahrgängen des**

## WERK

### suchen wir zum Rückkauf:

Jahrgang 1946: Nr. 6; Jahrgang 1947: Nr. 1;  
Jahrgang 1951: Nr. 8; Jahrgang 1952: Nr. 1;  
Jahrgang 1954: Nr. 2, 3, 5 und 6;  
Jahrgang 1955: Nr. 1, 2 und 3.

Für jedes in sauberem Zustand zurückge-  
sandte Heft vergüten wir Fr. 1.– plus Porto.

**Verlag WERK**

**Schaufensteranlagen**  
mit pat. Sessa-Profilen in Anticorodal und Bronze

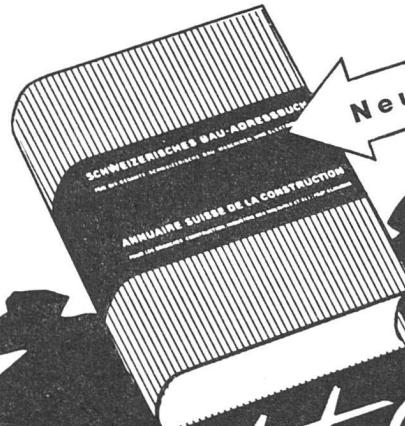
**Stahlbauteile** Sessa-Norm.  
**Briefkasten** Kellerfenster **Schuhkratzroste**

**Luftschutz - Stahlbauteile** Sessa-Norm.  
**Notausstiege** **Schutzraumtüren**  
**Fensterschutzdeckel**

## J. SESSLER, METALLBAU

Zürich Hegibachstraße 52 Telefon 34 04 35

**Öfen** **öfen Cheminées**  
Ofen für jedes Brenn-  
material. Neueste Mo-  
delle für Zimmer, Läden,  
Restaurants, Säle, Werk-  
stätte.  
Besichtigen Sie unver-  
bindlich unsere reich-  
haltige Ausstellung.  
**Bodmer & Cie. Zürich 8**  
Seefeld / Holbeinstr. 22  
Telephon (051) 341273



*Neu Ende Oktober*

*es nützt auch Ihnen!*

**SCHWEIZERISCHES BAU-ADRESSEBUCH**

Der Schweizerische Ingenieur- und Architekten-Verein, der Schweizerische Baumeister-Verband und ein grosser Stab von orts- und branchenkundigen Mitarbeitern helfen mit bei der gründlichen Revision des Adressenmaterials.

Man findet im Schweizerischen Bau-Adressbuch mühelos und rasch die **Behörden, Berufe und Branchen**, die mit dem Baugewerbe, der Maschinen- und Elektroindustrie im Zusammenhang stehen.

Dem Architekten, Ingenieur und Unternehmer hilft es rationell zu planen und zweckmässig zu disponieren. — Bestellen Sie sofort! Sie erhalten in diesem Falle das Buch zu **Fr. 11.50** statt zu **Fr. 21.90!**

**Bestellschein**

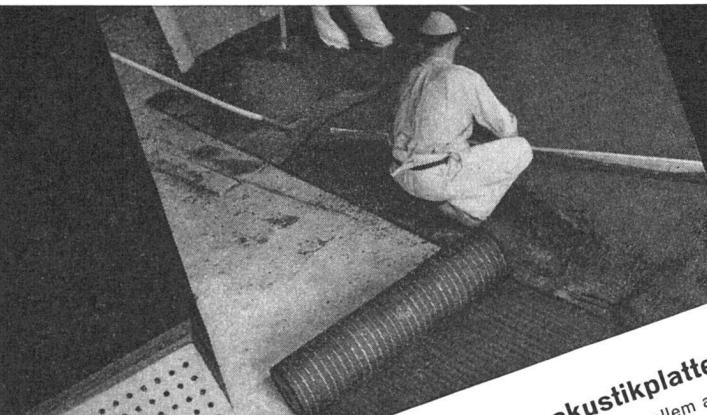
An die Mosse-Annونcen AG, Zürich, Limmatquai 94.

Bitte auszuschneiden, zu unterschreiben und in ein Kuvert zu stecken

Liefern Sie nach Erscheinen **1 Schweizerisches Bau-Adressbuch 1955** zum **Subskriptionspreis von Fr. 11.50** Verkaufspreis ab 15. September **Fr. 21.90.**

Unterschrift und Adresse: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



**ECHOSTOP - Gipsakustikplatten**

In Nut und Kamm, vielfach bewährt, vor allem auch dank der patentierten metallenen Aufhängevorrichtung.

ECHOSTOP-Platten können auch aufgeschraubt werden, doch bilden sie die ideale Lösung für heruntergehängte Decken.

**Verschiedene Typen für Lärmekämpfung, Ventilation und Deckenheizung.**

Sehr schön wirken Decken aus gelochten ECHOSTOP- und ungelochten RAPID-Platten.

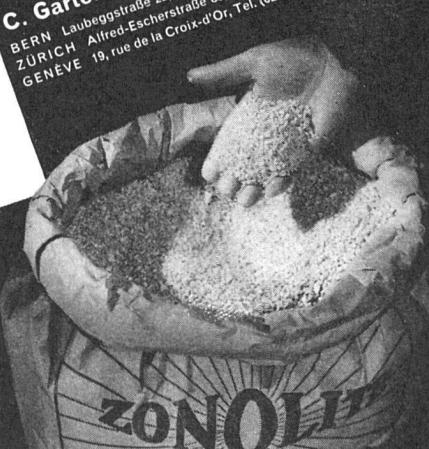
**GARTENMANN**

**ISOLATIONEN**



**C. Gartenmann & Cie AG**

BERN Laubeggstraße 22, Tel. (031) 461 61  
ZÜRICH Alfred-Escherstraße 80, Tel. (051) 23 60 55  
GENÈVE 19, rue de la Croix-d'Or, Tel. (022) 24 63 23



**ZONOOL**

# Betrachten

Sie ihn

von allen Seiten



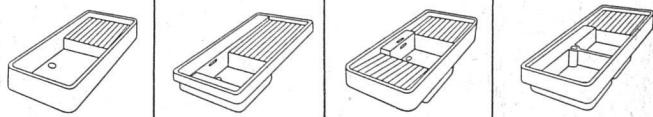
AG für Keramische Industrie Laufen



und er wird Ihnen kritischen Blicken standhalten. Seine Formschönheit, seine blärenden, widerstandsfähige Oberfläche, seinen praktischen Spültrögl, alles in allem ein tausendfach bewährtes Produkt aus Laufener Feuerstein. Betrachten Sie aber auch seinen Preis! Solch hohe Qualität zu diesem vorteilhaften Preis! Das kann Ihnen nur ein Schüttstein aus Laufener Feuerstein bieten.

Schmidlin & Magoni Basel

962



Die schöne Küchenkombination mit Laufener Feuerstein

Printed in Switzerland

BUCHDRUCKEREI WINTERTHUR A.G.